



УКРАЇНЦІ ЗАКИДАЮТЬ СОВЕТАМ КРАДІЖ ЇХНІХ СВЯТКУВАНЬ

Торонто (Х.Д.). — Під таким заголовком в „Торонто Стар“ з 12-го грудня м.р. появилось інтерв'ю репортерки цієї газети Сузен Рід з різними українськими торонтоносними громадськими діячами, професіоналами, духовними й ученими на тему Тисячоліття Хрищення України.

Деякі канадські українці — пише репортерка — твердять, що совєтський уряд украв їхній ювілей святкування Тисячоліття Хрищення України з міркувань політичної пропаганди, хоч на ділі совєти переслідують Христову Церкву в Україні. Совєтський уряд планує відбити святкування Тисячоліття Росії, впроваджуючи тим у бруд публічну опінію й нехтувати правом України до цієї події.

Торонтоносний адвокат і член крайової ексекутиви Федерації Українських Професіоналів і Підприємців Богдан Онішук, сказав, що подібно як Грінч намагався вкрасти Різдво, так совєтський уряд старатиметься привласнити собі українське Тисячоліття. Коли князь Володимир христин Україну, тоді ще не було ні Росії, ні російської культури. Хрищення народу, який був під пануванням великого київського князя Володимира, який потім став святим, мало місце в Україні і тому святкування цієї події повинно відбутися в Києві, а не в Москві.

В Україні є коло 35 мільйонів визнавців Української Православної Церкви з поміж 45 мільйонів населення. Російська Православна Церква має приблизно 50 мільйонів вірних. Багато цер-

ков забито дошками, знищено або обвернено на музеї. Богослужби не відправляються українською мовою. Одним із таких музеїв є собор св. Софії, який збудував у Києві син князя Володимира Ярослав Мудрий. Ця церква повинна бути осередком святкування. Якщо Кремль хоче відзначити Тисячоліття, то повинно це відбутися в місці, де відбулася ця подія — в Києві.

Совєтський уряд дає західним журналістам обманні інформації щодо цієї події. Совєти — за словами Онішука — послідовно придушують релігію й переміщують святкування Тисячоліття в лицемірство й велику брехню. Це іронія, що країна, яка найбільше переслідує релігію, хоче наново писати історію й присвоїти собі заслугу введення Християнства на Сході Європи.

На думку Юрія Божика, професора історії Нью-Йоркського університету Українська Православна Церква була зликована й переслідувана в 1930-их роках, а Російська Православна Церква завжди була строго контролювана урядом та стояла на його послугу.

Володимир Болубаш з Етобіко, який має докторат з психології Юнга від Українського Вільного Університету в Мюнхені, твердить, що факт охрищення України в Києві є однозначний із почуттям самосвідомості народу. Ця історична релігійна й національна сукупність є метафізичною й духовною підбудовою укра-

(Закінчення на стор. 3)

М. РУБАН ПРИЇХАВ НА ЛІКУВАННЯ

Нью Йорк (О. Кузьмович). — У неділю, 31-го січня 1988 року, ми вдруге в одному тижні мали нагоду вітати на лєтовнищі Кеннеді вимкових гостей з України. Цим разом це були Лідія Рубан зі своїм сином Марком, який спаралізований чотири роки тому мріє про одне, — як сказав нам на лєтовнищі, — „Я хочу стати на ноги“.

Дрібне, худощаве личко, нерухомі, худі ноги, але на устах несмілий усміх, який відбивається в широкому усміхові матері, у перші хвилини зворушливого привітання на лєтовнищі.

Три роки старань і чекання на право виїзду, довгі роки тюрми Петра Рубана батька, в яких він мав лише одне єдине бажання: щоб можна було передати сина на лікування в ЗСА, де до цього є кращі можливості. Як, отже, радісна була неділя 31-го січня, коли мати і син прибули вкінці на вільну землю, сповнені надій на медичні можливості американських лікарів.

У пресовій кімнаті лєтовнища Кеннеді, після 19-годинної подорожі, чекала на них не абиякі несподіванки: телевізійні камери, десятки фотоапаратів, тепле привітання друзів Надії Світличної, Раїси Руденко і Ніни Строкатої-Каравацької і цілого гурту пластунів, представниць жіночих організацій і одиолітків Ізлітнього Марка. Не зважаючи на помітну втому спаралізованого Марка та його матері, американські журналісти, які завжди дають багато уваги для людських трагедій, засипали гостей десятками питань, які перекладала їм на українську мову з англійської ред. Марта Коломиець. Марко відповів тихо і несміло, збентежений незвичиними для нього обставинами так, що в більшості говорив про його мати. Вона розповіла про довгі старання на виїзд до ЗСА, які розпочалися ще в 1983 році, рік після нещасливого випадку, коли вантажне авто важко поранило Марка залишаючи йому спаралізовані ноги. Після першого лікування, совєтські лікарі, заявили, що лише на Заході є можливе пробавити щось зробити, щоб стан Марка покращив і від того часу Петро Рубан та його дружина добували дозволу на виїзд на лікування. Ці старання коштували П. Рубана дальших дев'ять років тюрми і чоти-

„Я ХОЧУ СТАТИ НА НОГИ“



Лідія Рубан із сином Марком на лєтовнищі ім. Кеннеді в Нью Йорку.

(Фото: Юрій Ференцевич)

ри роки заслання, але, як сказала його дружина, — на пресовій конференції, це було для нього варто тих довгих років ув'язнення. За 20 років подружжя Рубанів, — розказувала його дружина, — вони перебували разом лише три роки і тепер перед ними ще десять років розлуки.

Старання Рубанів про виїзд тривали чотири роки і совєтські власті, не зважаючи на всі старання батьків, а тут Н. Світличної, її подружки-пластунки і Українського Золотого Хреста, з правною допомогою адвоката Артура Беленюка, ніяк не хотіли дати дозвіл. Коли П. Рубана засудили вдруге за його петиції про виїзд сина, його дружина звернулася з особистим листом до Ненсі Реген, але і це залишилося без успіху. Щойно перед самим приїздом до ЗСА М. Горбачова Лідія вперше запевнена, що їй дозволить поїхати лікувати її сина, але вона не хотіла в це вірити.

НА ФЛОРІДІ ПОМЕР ПІЯНИСТ А. ОМЕЛЬСЬКИЙ

Ст. Пітерсбург, Фла. — У понеділок, 1-го лютого 1988 року, тут помер на 82-му році життя проф. Олександр Омельський, піяніст, композитор і диригент. Захворів в жовтбі дружину Євгенію, брата д-ра Павла Омельського з родиною, кузюком м-р Ярослава Ярославича і Клавдію Фоменко з родинами та дальшу рідню.

НТШ уділяє стипендії для молоді

Нью Йорк. — Недавно проголошено в українській пресі конкурс на нові стипендії, що їх встановило Наукове Товариство ім. Шевченка для двох студентів православної духовної семінарії та для одного студента права чи студент-

ки права. Це проголошення вже друге з черги. Минулого року конкурс для правників проголосило НТШ разом з Українсько-Американською Адвокатською Асоціацією, в наслідок якого отримала стипендію в сумі 1,000 доларів від НТШ студентка, а тепер уже доктор права, Лариса Омельченко, донька Олени з дому Корсун та головного наукового секретаря УВАН проф. Василя Омельченка. Закінчивши з відзначенням школу права в Колумбійському університеті Лариса вже працює в одній з передових адвокатських фірм в Нью Йорку. Стипендію адвокатської асоціації за минулий рік в сумі 1,000 доларів одержав студент права Олександр Кузьма, син Оксани й Ореста Кузьмів з Гартфорду, який вже закінчив одну з кращих правничих шкіл в Америці Норт-істерн університету в Бостоні.

В цьому році НТШ продовжує оба конкурси. Із стипендіального фонду Архiepіскопа Ореста Іванюка, що його встановив після його смерті Микола Шпигот, призначено дві стипендії по 1,000 доларів, а зі стипендії д-ра Юрія Срібного, що її встановила донька покійного д-ра Срібного та зять, Кліментій і Ольга Рогозинські, призначено одну стипендію в сумі 1,000 доларів.



Вертеп у виконанні учнів Академії та школи св. Юра в Нью Йорку.

(Фото: Сестра Моніка)

дарунком для немовляти була страждальця Церква України із своїми єпископами, священниками та вірними.

(Закінчення на стор. 3)

НА ПРОЦЕСІ І. ДЕМ'ЯНЮКА

СУДДІ СТАВЛЯТЬ ПІД СУМНІВ ТВЕРДЖЕННЯ ПРОКУРАТУРИ

Єрусалим (Йоан Онушек, АНЧЕЙН, тел.). — В понеділок, 1-го лютого 1988 року, в часі дальшого процесу І. Дем'янюка, підсудний часто робив великий знак хреста, коли слова прокуратора зверталися проти нього.

Це було наслідком того, що минулого тижня адвокат І. Дем'янюка Джон Гілл звернувся до суддів із проханням дозволити підсудному молитися. Це прохання суддя Дов Левін відкинув, заявляючи, що на суді молитва заборонена, а коли І. Дем'янюк хоче молитися, тоді мусить опустити залю процесу.

Впродовж понеділкового перебігу процесу кінцеві підсумки робив прокуратор Міхаель Шакед, який аналізував давніші письмові зізнання Райхмана, Федоренка і Гельмана. Він твердив, що всі ці зізнання є проблематичні та не можна їх поважно брати до уваги, наприклад, Федоренка, який лише із солідарності з Дем'янюком не розпізнав його на знімці, як „Івана Грозного“. Але на ці твердження М. Шакеда заперечували судді, які взагалі вони в понеділок доволі часто ставили під сумнів твердження прокуратора, а він відповідав на них з трудністю й непереконливо.

Зокрема багато питань поставили судді М. Шакедові відносно виказки І. Дем'янюка, на якій, як відомо, є написано, що 22-го вересня 1942 року він був відправлений до Ошніова, а 27-го березня 1943 року до Собибору, але на підставі тверджень прокуратора він в тому часі повинен був бути в Трєблінці. Отже усі три судді питалися, чому на виказці не написано про відраження до Трєблінки і як це може прокуратура пояснити. Вияснення М. Шакеда, що І. Дем'янюка лише на короткий час вислали до Собибору не вистачило і суддя Давід Дорнер заважала, що не вірить, щоб у німецькій службі ви-

силяли когось лише на два-три дні до іншого табору, а якщо б навіть таке сталося, це було б зазначено на виказці.

У дальшому судді поставили питання щодо „алібі“ І. Дем'янюка. Суддя Д. Левін запитав М. Шакеда чи саме на основі тієї виказки підсудний собі нове алібі, доказуючи цим документом, що він був у Собиборі, а не у Трєблінці. На цей сумнів суддів щодо поставлених тепер І. Дем'янюком нового алібі, прокуратор не вмів належно відповісти.

Суддя Цві Тагль висловив думку, що тепер оборона може мати достатній сумнів чи І. Дем'янюк був справді у Трєблінці, бо представлена виказка того не доказує, і хоча М. Шакед старався дати аргументи щодо цієї виказки, вони не були переконливі. Він теж заторкнув гвардіста Альфреда Білша, про якого є дані на підставі документів з Об'єднаних Націй, що саме він мав псевдо „Іван“. На думку М. Шакеда, це не могло бути „Іван Грозний“, бо А. Білш був німцем, а „Іван Грозний“ був українцем і працював у допоміжній службі А. Білша був членом спеціального відділу СС. Крім того свідка, оборона має ще зізнання Гольдфарба і Гельмана, які свідчили, що „Іван Грозний“ вбили у Трєблінці і кинули до печі. М. Шакед опрокдило всі ці зізнання і твердить, що свідок прокуратора Отто Горн зізнавався, що „Іван Грозний“ не був вбитий. Тому у підсумках прокуратор уважає, що судді повинні брати до уваги тільки зізнання тих уцілих на підставі яких І. Дем'янюк та „Іван Грозний“ це одна і ця сама особа.

На закінчення підсумків М. Шакеда суддя Д. Дорнер закинував йому, що він надто формалістично і спростено підходив до цілої справи, а на його думку він повинен аргументувати логічно і суттєво.

В АМЕРИЦІ

ШЕФ ШТАБУ БІЛОГО ДОМУ Говард Бейкер заявив, що президент Роналд Реген не має жадних замірів наразі вимагати резигнації головного прокуратора ЗСА Едвіна Міса тільки тому, що він є під розглядом у справі іракського нафтопроводу. Бейкер підтвердив, що спеціальний прокуратор Джеймс МакКей повідомив дорадників Білого Дому про те, що приїхав його тепершнього розгляду є Міс і, що Президент є цього свідомий.

АМЕРИКАНСЬКОГО ГРОМАДЯНИНА Джеймса Денбі звільнено після двох місяців ув'язнення в Нікарагуа. Літак Денбі був збитий 6-го грудня 1987 року, коли він повертався до своєї ферми у Коста Річі та приарештуванні його обвинувано в допомозі повстанцям. Вважають, що його раптове звільнення — це одне з потягнень уряду Данієля Ортеги, щоб спинити підтримку при голосуванні в Конгресі про допомогу для контраст.

УРЯД ПРЕЗИДЕНТА Роналда Регена повідомив, що в короткому часі скасує статте упривілейованих країн в торгівлі чотирьом економічно найбільш розвиненим країнам Третього світу — Тайваню, Південній Кореї, Гонг-Конгові та Сингапурові. Це унеможливіть їхнє право експортувати до ЗСА товари на суму 10 мільйонів дол. річно без митного оподаткування.

АДМІНІСТРАЦІЯ ПРЕЗИДЕНТА Роналда Регена зменшує допомогу деяким своїм союзникам і зовсім припиняє військову допомогу країнам Латинської Америки, за винятком трьох країн Центральної Америки. Зіставлення Державного департаменту вказують на те, що тільки Ізраїль і Єгипет одержать цю саму допомогу в 1988 році, як і попереднього року. Збільшення допомоги одержать чим разом тільки Філіппіни, а біля 30 країн було викреслено з листи економічної допомоги.

У ПОЛОВИНІ ЛЮТОГО американська поштова служба почне примінявати різного роду обмеження обслуговування службових годин і закриття чи радше відноження на неозначений час розбудови сортувальних приміщень. Головний поштамстер Престон Тіш заявив, що в загальному пересічні громадяни не відчують зразу великої різниці, вона настане шойно десь в 1990-их роках.

В НЕДІЛЮ, 31-ГО ГРУДНЯ, ц.р., вже від вчасного популуду мільйонів осіб були добровільно прикуті до телевізійних апаратів, щоб слідкувати за грою у футбол, т.зв. „Супербоул“. Цим разом ці ХХІІІ змагання були надзвичайно цікавими ще й тому, що на футбольному полі у Сан Дієго, Каліф. дружина Вашингтону „Редскінс“ у перших хвилинах програвала — 10-0, а в другій чверті експлуодували і перемогла дружину Денверу „Бронкос“ вислідом 42-10.

Демонструватимуть у Філядельфії

Філядельфія. — Тут в суботу, 6-го лютого, від год. 10-0ї ранку до 2-0ї по полудні, в понеділок, 8-го лютого ц.р. від год. 11-0ї ранку до 1-0ї по полудні, та у вівторок, 9-го лютого, від год. 11-0ї до 1-0ї по полудні відбудеться демонстрація-протест перед готелем Віндгем Пля за Френклін, де відбуватиметься піврічний з'їзд Асо-

ціації американських правників.

Це одна з можливостей дати їм до зрозуміння, що не слід їти на спілку з Асоціацією совєтських адвокатів, яка всеціло підтримує етноцид в Совєтському Союзі. За ближніми інформаціями слід телефонувати до Маркіана Кунаша (215) 951-9882 або до Юрія Микитина (212) 473-5751.

З'їзд Сеньйорів відбудеться на Союзівці

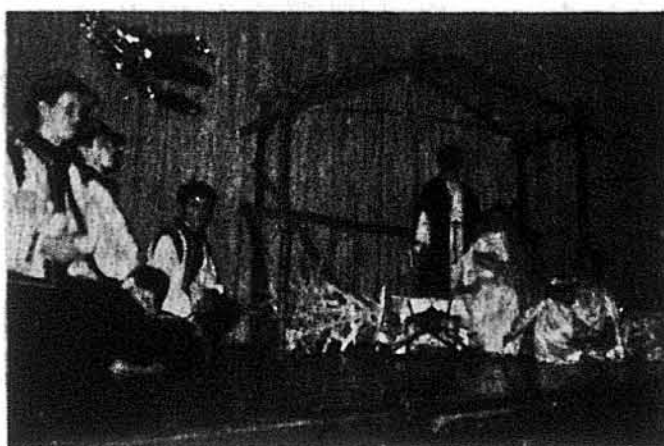
Союзівка. — 14-ий З'їзд Сеньйорів Українського Народного Союзу заплановано на час від неділі, 12-го червня, до п'ятниці 17-го червня ц.р. Реєстрація відбуватиметься в неділю, 12-го червня, від год. 2-0ї до 6-0ї по полудні в Гостиниці Союзівки. У цьогорічних святкуваннях заплановано також і поїздки до Головної Канцелярії Українського Народного Союзу в Джерзі Сіті.

З огляду на те, що з'їзд сеньйорів є дуже популярною подією, всі аплікації і зголошення будуть задержані до 1-го квітня ц.р., а тоді лотерейним способом будуть приділювані аплікантам з різних місцевостей в якнайбільше справедливий спосіб. За точнішими інформаціями слід телефонувати до Євгена Волошина на число (216) 757-4712.

Учні св. Юра виступили з вертепом

Нью Йорк (ХВФ). — У неділю, 31-го січня ц.р., відбулася дуже цікава, а разом з тим приємна імпреза з нагоди 1000-ліття Хрищення України у виконанні учнів Академії і школи св. Юра. Своєю імпрезою учні назвали „Вертеп“, а взувалися на старинному вертепі з цитатами із св. Писма, Т. Шевченка, П. Куліша та інших.

Символіка цілоти постановки була підбрана вдало і тому була зрозумілою для пересічного глядача, як і для самих учнів. Цікаво застосовані предмети щоденного вжитку все ж таки зумили перенести глядача в ці далекі пам'ятні часи. Новонародженому Ісусові приносять лави три українські історичні постаті — Володимир, Мазепа і священик, і кожний з них приносить відповідний дар від українського народу. Володимир в дарунок дитині приносить



Вертеп у виконанні учнів Академії та школи св. Юра в Нью Йорку.

Християнську Україну та її відданість Богові, Мазепа, як месенат, — Києво-Могилянську Академію що була провідною зоною науки не тільки України, але й Східної Європи, а третім

дарунком для немовляти була страждальця Церква України із своїми єпископами, священниками та вірними.

(Закінчення на стор. 3)

У СВІТІ

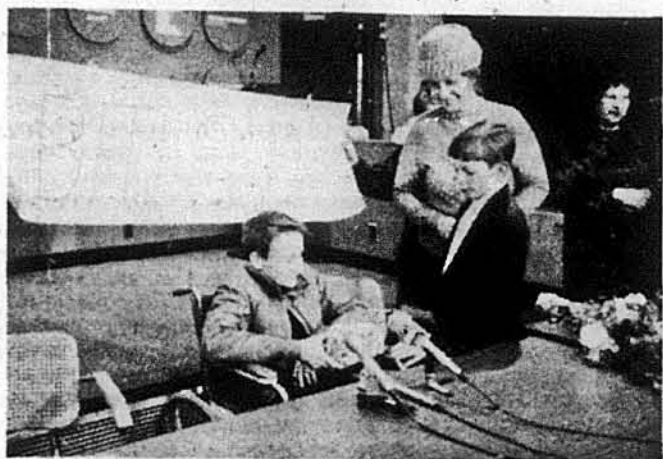
АМЕРИКАНСЬКІ ВІЙСЬКОВІ частини, стаціоновані у Південній Кореї, запланували перевести спільні американсько-корейські військові маневри на широку скалю під назвою „Тім спіріт“. У заяві спільного командування говориться, що маневри не матимуть жадних агресивних цілей і тому їх треба вважати тільки додатковим вишколом та спільною дією американських і корейських вояків. Свого часу в американській і південнокорейській пресі були появилися інформації про можливість відкладення маневрів у зв'язку з літніми Олімпійськими Ігрищами в Сеулі, але вони показалися неправдивими. В маневрах візьме участь 60,000 американських і 140,000 південнокорейських вояків. Приблизно 40,000 американських вояків будуть перекинені до Кореї із ЗСА, або з баз на Тихому океані.

У РОЗМОВІ З КОРЕСПОНДЕНТАМИ агентства Асошіейтед Пресс речник міністерства фінансів Австрії Роберт Седлячек заявив, що його країна поверне в скорому часі 150 мистецьких речей, пограбованих нацистами в різних країн Європи, в більшості у жидівських родинах, в різних країн окупованих тимчасово гітлерівськими арміями. Австрія, сказав міністер Седлячек, зверне тільки ті мистецькі речі, власники яких мають наявні докази, що вони були у них пограбовані. Покищо міністерство отримало 371 документів з претенсіями, але не всі документи є узасаднені.

ПОЛЬСЬКИЙ ДИПЛОМАТ Вітольд Грабец попросив шведський уряд надати йому політичний азиль, бо він більше не бажає повертатися до Польської Народної Республіки. Грабец залишився у Швеції з дружиною і двома дітьми. Азиль попросила також дружина його брата, яка перебувала у Швеції на відвідинах. Подія трапилася ще 15-го січня, але шведські чинники повідомили про випадок аж 29-го січня. Як відомо, віцеконсула Грабца свого часу дотримували працівники шведської державної служби безпеки, підозрюючи його у шпигунстві на користь країн Східної Європи.

„Я хочу стати...“

(Закінчення зі стор. 1)



Тарас Ференцевич вручає дарунок Маркові Рубанові, справа — мати Ліда Рубан.

Тут Марко буде під особливим опікою нашого лікаря-хірурга д-ра Любомира Кузьмака, який був присутній на привітанні на лотвищі та дав висноження американській пресі про можливі лікування спаралізованого. Це лікування як і всі оглядини будуть відбуватися в лікарні Ст. Барнабас у Лівінгстоні, де погодилися дати всі заходи терапії даром.

Після годинної пресконференції Л. Рубан просила закрити її уваги на втому і невидому Марка. Обдарований подарунками і квітами хлопчина від'їхав до Грінгтон, до гостинної хати Н. Світличної, де буде ввесь час перебувати.

У заповненій шість пресової кімнати, крім телевізійних камер 5-го і 11-го каналу, були фотографі і представники Асоційтед Пресс, „Ю Ес Ей Тудей“, „Стар Леджер“ і „Дейлі Нюз“. Ці два останні щоденники подали у своїх понеділкових виданнях довшу вістку про Марка зі зміною в „Дейлі Нюз“, а на телебаченні також обширно подали про приїзд його в новинках такі же в неділю 31-го січня о год. 10-й та 11-й вечора. Із українських

привітальників переважали жінки і молодь. Тут була велика група членів Пласту, членки якого із куреня „Верховинки“, до якого належить Н. Світлична, були враз із Українським Золотим Хрестом організаторами приїзду та грошової збірки на цю ціль, представниці Об'єднання Українських Православних Сестричів із головою Валентиною Кузьмич у провіді, представниця Суспільної Опіки Союзу Українок Америки Анна Забняк, представниці СФУЖО, д-р Наталя Пазузняк і Наталя Даниленко, представниця СУ Філадельфії Надія Оранська, Боже-на Ольшанська, голова організації Американців в обороні Людських Прав в Україні, і кореспонденти „Українського Тижневика“ Христина Липинач і Марта Коломис.

Усі присутні, які були свідками тих перших хвилин зустрічі спаралізованого Марка та його матері, тут на вільній землі мусіла до глибини душі порухити ця людська трагедія. А ми, українці, могли тільки дивуватися, і подивляти силу духа наших нових гостей з України, які вміють такі „проти надії сподіватися“.

Перший день Нового року був дуже холодний та хмарний. Сіро-оливні хмари насторожували жителів міста на можливість заподіяного снігу.

В ранніх годинах, як і в кожний святковий чи недільний день, вуличний шум автомашин прошивав звуки дзвона з недалеко віддаленої Господньої святині, скликаючи вірних на молитву і участь в містерії нашої святої віри. Але в день цього Нового Року симфонія тих дзвонів здавалася якоюсь іншою — виразнішою і настирливою.

Жителі міста відходять від вражень недоспаної новорічної ночі та спішають на поклик дзвонів до Божих храмів, щоб започаткувати цей Новий Рік з Богом та в ширій молитві просити Його батьківської опіки для громади, родини, а на останку і для себе.

Тож і наша українська громада в Балтиморі заповнила в цей день свою вбогу, але рідну церкву, а звуки радісної коляди гриміли і неслися поза мурів святині. Це для нашої громади остання зустріч Нового Року в цьому храмі, що в 1913 році здвинули його для українського Божого людю наші піонери. Прийшов час заступити його новою величчю святого — шедевром зведеного українського бароко.

Ще так недавно виглядало, що на нашу малу громаду задум будови нового храму, резиденції для отця пароху та дуже потрібного для живучості громади культурно-релігійного центру — це річ не до здійснення. Та на щастя наш Влади-

НЕ Б. КАТАМАЙ, А Я. КОЗАК

В інтерв'ю, зі суботи 30-го січня 1988 року у „Свободі“ п.н., „Українська Олімпіада підготується“ зайшла помилка у підписі під заголовком, на якій має бути замість Б. Катамай — Я. Козак. Також в тексті, де подано ланковий для подолання спортивних, у ланці легкоатлетів ланковими є Юрій Тарасюк і Олег Колодій. — Ред.

сенітниця. „Тисячоліття — це історична подія й всенародний свідок. Ми, совєти, говоримо не про святкування в Росії, але про святкування в Україні, але в цілій країні. Ніхто не відбирає українцям права святкувати. Хто є християнином і хто вірує в Христа, може цю подію відзначити незалежно від того, де живе, чи куди переселився.

Згідно з повідомленням пресового агентства „Новості“ святкування заплановані в кількох містах, включно з Москвою і Києвом. Однак Богдан Боцюрків професор політичних наук Карлтон університету в Оттаві, який спеціалізується у взаєминах совєтського уряду й Церкви стверджує, що Київ передбачений тільки як місце відвідин після закінчення святкувань у Москві.

Учні...

(Закінчення зі стор. 1)



Сцена Хрищення України-Руси у Дніпрі у виконанні учнів.

Кожна подія була представлена відповідно підбірними цитатами, піснями, музикою чи танцями, що зображували даний етап історії українського народу. Слід відмітити, що всі виконавці були добре підготовані й зуміли вжитися та

відтворити свої ролі. Тому треба подякувати учням Академії і школи св. Юра та їхнім учителям за що вдало імпресу. Жаль тільки, що така мала горстка глядачів з неї зуміла скористати.

„АТЛАНТА ДЖОРНАЛ“, щоденник в Атланті, повідомив на своїх сторінках, що Федеральний уряд звільнив з тюрми двох більше в'язнів-кубінців кожного місяця, як це було досі. Ця поліпшена ситуація заіснувала від повстання кубінців в тюрмах Луїзіани та Атланти.

МИНУЛОЇ П'ЯТНИЦІ, 29-го січня ц.р., в Лондоні, Великобританія, велася розмова між французькою і британською урядовими делегаціями у справі військової економічної співпраці між обидвома країнами. Французьку делегацію очолювали найвищі державні речники, президент Франсуа Миттеран і прем'єр-міністр Жак Шірак. Обидва окремо зустрічалися з прем'єр-міністром Великобританії Маргарет Тачер. Була мова також про перший в історії договір-створення англо-французької нуклеарної оборонної системи, крилатих ракет, які можна вистрілювати з літаків та інших оборонних справ. М. Тачер не є великим ентузіастом двохсторонніх договорів, бо вона повністю підтримує оборонну програму НАТО. Переговори однак були корисними хочби для того, що відтепер британські і французькі підводні човни зможуть користуватися портами обидвох країн.

Українська громада Балтимору
молитовно зустріла Новий Рік

Українці Балтимору зустрічають Ювілейний рік Тисячоліття Християнства поновлення обітів хрищення в невинній церкві на Новий Рік.

ка Митрополит признав для нашої парохії о. Юрія Маркевича. Без його ентузіазму і послідовності в плануванні такий грандіозний план будови не був би можливим до зреалізування.

І в цюгорічний день Нового Року о 4-й годині по полудні зішлись дуже численні наші вірні на місце незакінченої будови нового храму, щоб в цей перший день святого для нас року Тисячоліття введення святої Христової віри просити Всевисьшого благословення для нашої поневоленої Батьківщини і цілого українського народу на Україні і на чужині сучасно.

Зворушуюча і незабутня картина. В нутрі й незакритими ще в цілості стінами нової святині, зі свічками в руках стояли літні жінки і мужички, а коло них їхні діти і внуки. Заслонювали холодними долонями горючі свічки-символи світла нашої віри, — які вперто гасили морозний вітер. Знову неслися звуки нашої коляди

„Бог Предвічний“ у виконанні церковного хору, які підхопила ціла зібрана громада у могутній унісон. Перед здвигненим хрестом станув наш отець парох в асисті двох отців — Йосифа Денищука із Вашингтону та Роналда Пінтелія, пароху сусідньої римо-католицької парохії св. Єлисавети.

Почалася торжествена і символічна обрядовість поновлення приречень Тайни Хрищення. Твердо звучали слова „Відрікаюся диявола і всіх діл його“, але ще гриміше і повторю думало із грудей кількостної громади слово „Вірую“ — „Вірую в єдиного Бога, Отця, творця неба і землі. Вручу в Трійцю святу і неспільну. Вірую в єдину святу соборну і апостольську Церкву“.

Чикотіли безперервно фотоапарати представників преси і телебачення, бо тут відбувалось щось небуденного. Ось так у перший день благословення для нашого народу 1988 року започаткувала українська громада в Балтиморі святий юві-

лейний рік Тисячоліття хрищення й батьківщини України.

Радіємо, що сповнилося це в незакінченій будові нового храму, це ж бо дар і дяка нашої громади Господеві за ласку хрищення, але також це наш заповіт для грядучих поколінь — триматися твердо своєї рідної Церкви-Матері, це рівнож для них обов'язок служити і працювати для далекі України — землі їхніх батьків, ділів і праглілів. І хоч ми свідомі факту, що у багатьох із наших будучих нащадків не збережеться достатнього знання милозвучного українського слова, то однак постійне відвідування ось цього святого місця і чудового Божого храму, збудованого їхніми предками в році великого Ювілею, напевно збереже у них сантименти до свого рідного, а попри це і гордість із переселення залишеної для них великої спадщини.

Д-р Андрій Лемішка



Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що дня 1-го лютого 1988 р. в St. Petersburg, Florida, по довший недужі, відійшов у Вічність наш Найдорожчий

бл. п.

АЛЕКСАНДЕР ОМЕЛЬСЬКИЙ
ПІАНІСТ

народжений 1906 р. на Буковині

ПАНАХИДА в середу, 3-го лютого 1988 р. о год. 6:30 веч. у похоронному заведенні Robert D. Easters при 57-30 15th Ave. South ST. Petersburg, FL.

ПОХОРОН — в четвер, 4-го лютого 1988 р. о год. 10-й рано з похоронного заведення на місцевий цвинтар.

Горем прибіти:

дружина — ЄВГЕНІЯ
братанок — ПАВЛО ОМЕЛЬСЬКИЙ з Родиною
кузники — ЯРОСЛАВА ГЕРАСИМОВИЧ-ЯРОСЕВИЧ
КЛЯВІДІА ЦІГАНЮК-ФОМЕНКО з Родиною
і дальша Рідня

Замість квітів на могилу, просимо даток на Український Музичний Інститут в Нью-Йорку, або на інші цілі.



У великій скорботі сповідаємо Рідних, Приятелів, Знайомих і Громаду, що в понеділок, 1-го лютого Року Божого 1988 у шпиталі Кабріні Медикал Центр Нью-Йорку упокоївся в Бозі на 90-му році життя наш Незабутній Муж, Батько, Дідусь, Брат і Вуйко

св. п.

Інж. лісник

ЕВСТАХІЙ БАЧИНСЬКИЙ

народжений 23-го квітня 1898 р. у священничій родині в селі Васючин, Рогатинського повіту.

ПАНАХИДА буде відправлена в четвер, 4-го лютого 1988 р. о годині 8-й веч. в похоронному заведенні П. Яреми, 129 Е. 7-ма вул., Нью-Йорк.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в п'ятницю, 5-го лютого о год. 10:30 рано з церкви св. Юра на 7-й вул., а відтак Тілінні Останки Покійного будуть перевезені на український православний цвинтар св. Андрія Первозванного в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Пам'ять про Нього збережемо назавжди.

Дружина —

ТАТІЯНА

Сини —

Інж. ЮЛІАН з дружиною МАРІЄЮ і духовним сином о. МАВРИКІЄМ
маестро ВОЛОДИМИР з дружиною ОЛЕНОЮ

Внуки —

МАЯ

НІНА

та ближча родина:

Бачинські, Королі, Голуки, Вітковицькі, Гури, Цвілі, Рудавські, Струмінські,
Божемські, Недільські, Качали, Кордуби, Чапельські, Дерлиця.

У ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНІЙ СПРОБІ спинити розповсюдження хвороби АІДС в Нью-Йорку, стейт дозволить роздавати без оплати голки для впорскування наркотиків. Виявляється, що коли стейтський уряд мав до вибору між небезпечкою від наркоманії чи від АІДС, то останнє виявляється в його розумінні куди більш небезпечним.

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п. Наталії Каменецької

складаємо 50 00 дол.

на УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ в Нью-Йорку

Родині Покійної пересилаємо щирі вислови нашого
глибокого жалю і співчуття.
Вікторія і Маріяна ВАКУЛОВСЬКІ

У 24-ту і 10-ту РІЧНИЦІ ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ
наших Дорогих і Незабутніх БАТЬКІВ

бл. п.

ОЛЕНИ і МИХАЙЛА
ТЕРШАКІВЦІВ

будуть відправлені

СЛУЖБИ БОЖІ з ПАНАХИДАМИ

в суботу, 6-го лютого 1988 р.:

в каплиці Філії УКУ, Філадельфія, Па.;

в соборі св. Софії, Рим, Італія;

в п'ятницю, 19-го лютого 1988 р.

в церкві св. Івана Хрестителя, Ньюарк, Н. Дж.

ДІТИ і ВУНУКИ з РОДИНАМИ

Просимо всіх, що знали наших Дорогих Покійних
згадати їх іменами в своїх молитвах.



У глибокому смутку ділимося сумною вісткою,
що дня 25-го грудня 1987 р. відійшла у Вічність

св. п.

Володимира з Фльорчуків
КУШЕЙ

уроджена 14-го січня 1900 р. Шитівці, пов. Заліщики.
ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться 29-го грудня 1987 р.
в соборі свв. Володимира й Ольги в Чикаго, Ілл.

В глибокому смутку залишені:

муж — інж. СТЕФАН
швагер — МИКОЛА КОСАРЧИН
сестрині — ХРИСТИНА КОСАРЧИН
і МАРТА ГУДНЕЧЕР з мужем
братанок — БОГДАН ФЛЬОРЧУК з жінкою
близька і дальша Родина в Америці та в Європі



Ділимося сумною та болючою вісткою
з Рідними, Дружинами по Збої і Українською Спільнотою,
що в четвер, 21-го січня 1988 р. по довший
і тяжкий недужі відійшов у Вічність

св. п.

ПАВЛО ЛІСНИЙ

чл. Визвольного Фронту, чл. ООЧСУ у Вілліамсвілі та один
із основників радіопрограми Визвольного Фронту, кол. воєк
1-ої Української Дивізії УНА, народжений 14-го жовтня 1923
року в Новосіпках пов. Золочів, Україна.

Залишені у глибокому смутку:

дружина — ЗІНА
син — ПАВЛО з дружиною
дочка — ВАЛЯ з чоловіком
внуки — ІОСИФ, ЛЯРА, ПАВЛУНО
в Україні —
брат — МИКОЛА з родиною
сестра — ГАНЯ з родиною
Близька і дальша Родина в Америці й Україні



У глибокому смутку повідомляємо
Рідних, Друзів, Знайомих, що з Волі Всевисьного
в неділю, 31-го січня 1988 р. відійшов у Вічність
на 74-му році життя
наш Найдорожчий і Невіджадуваний
БАТЬКО, ДІДУСЬ, БРАТ і СВАТ

бл. п.

Володимир Ісманицький

уроджений в Коровниках коло Перемишля.

ПАНАХИДА у вівторок, 2-го лютого 1988 р. о год. 7-й
веч. в похоронному заведенні М. Насевича при 109 E. Tabor
Road, Філадельфія, Па.

ПОХОРОН в середу, 3-го лютого 1988 р. о год. 9-й ранку
в похоронному заведенні. О год. 9:30 БОЖЕСТВЕННА ЛІ-
ТУРГІЯ у церкві Благовіщення, Філадельфія — Мельроес
Парк, Філадельфія, Па.

Тілінні Останки будуть похоронені на українському ка-
толицькому цвинтарі св. Марії, Факс Чейс, Філадельфія, Па.

Глибоко опечалені:

ЛЮБА ЗОРЯНА ЦВІКУЛА — дочка
МИРОН ЦВІКУЛА — зять
ІРИНА і ВОЛОДИМИР — внуки
ОЛЬГА — сестра з родиною в Україні
ЮЛІАН — брат з родиною в Україні
МАРІЯ ЦВІКУЛА — сваха в Україні
Близька і дальша Родина в Україні і ЗСА

КНИГИ ДИСИДЕНТІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ

- Бердник, Олександр:**
ТЕРНОВИЙ ВІНЕЦЬ УКРАЇНИ
Українська Видавнича Спілка, Лондон, 1985.
сторін 251.
Ціна \$12.00
- Бердник, Олександр:**
СВЯТА УКРАЇНА
Есеї і листи
Упорядкував Богдан Арій
Передрук самвидавних творів з України
Українське В-во „Смолоскип“ ім. В. Симоненка,
Балтимор-Торонто, 1980, сторін 206.
Ціна \$15.00
- Бердник, Олександр:**
БЛАКІТНИЙ КОВАЛЬ
Поетизм
Українське Видавництво „Смолоскип“ ім. В. Симоненка, Париж-Балтимор-Торонто, 1975, сторін 88.
Ціна \$7.00
- Білінський, Андрій:**
ГРОМАДСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ В СРСР
Український Публіцистично-Науковий Інститут,
Мюнхен-Чикаго, 1969, з друкарні Логос, Мюнхен,
сторін 159.
Ціна \$8.00
- Боровський, Віктор:**
ПОЦІЛУНОК САТАНИ
Спогади
В-во „Мета“, Нью Йорк, сторін 192.
Ціна \$10.00
- Вудка, А. Юрій:**
МОСКОВЩИНА
Мемуарний есеї
Переклад на українську мову: Вячеслав Давиденко
Українська Видавнича Спілка, Лондон, 1978,
сторін 298.
Ціна \$15.00
- Говорля, Степан:**
ГРАНІ КУЛЬТУРИ
До серії: Політичні лекції для української молоді
Українська Видавнича Спілка, Лондон, 1984,
сторін 184.
Ціна \$12.00
- Грицько, Євген:**
КОРОТКИЙ ЗАПАС СПОГАДІВ (для себе самого)
Історія норицького повстання
Українське Видавництво „Смолоскип“ ім. В. Симоненка, Балтимор-Торонто, 1980, сторін 117.
Ціна \$7.00
- Зінкевич, Осип:**
З ГЕНЕРАЦІЇ НОВАТОРІВ
Світличний і Дзюба
Українське Видавництво „Смолоскип“ ім. В. Симоненка, друком Українсько-Американського Видавництва і Друкарні, Чикаго, 1967, сторін 243.
Ціна \$10.00
- Караванський, Святослав:**
СУТИЧКА З ТАЙУНОМ
Збірка поезій
Об'єднання Українських Письменників „Слово“ і
Українське Видавництво ім. В. Симоненка „Смолоскип“, Нью Йорк-Балтимор-Торонто, 1980, сторін 188.
М'яка обкладинка \$10.00
Тверда обкладинка \$15.00
- Караванський, Святослав:**
МОЄ РЕМЕСЛО
Поезія
Українська Видавнича Спілка, Лондон, 1981,
сторін 184.
Ціна \$15.00
- Карий, Лукія:**
КРАХ
Документальний роман з часів Другої світової війни.
Передрук самвидавного твору з України.
Українське Видавництво „Смолоскип“ ім. В. Симоненка, Торонто-Балтимор, 1985, сторін 564.
Ціна \$20.00
- Клейнер, Ізраїль:**
НАЦІОНАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ОСТАННЬОЇ ІМПЕРІЇ
Національне питання в СРСР очима радянських дисидентів
Перша Українська Друкарня у Франції, Париж, 1978,
з друкарні Піюф, сторін 406.
Ціна \$15.00
- Коляска, І. В.:**
ОСВІТА В РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ
Дослідження дискримінації і русифікації
Накладом Пітер Мартін Асоцієтс, Торонто, 1970,
сторін 246.
Ціна \$8.00
- Красівський, Зіновій:**
НЕВОЛІНЦЬКІ ПЛАЧІ
Поезія
Видавництво „Література і Мистецтво“, Бруксфелд,
Бельгія, друком Мультілінгвал Принтінг Сервіс,
Лондон, 1984, сторін 144.
Ціна \$10.00
- Мороз, Валентин:**
ЕСЕІ, ЛИСТИ І ДОКУМЕНТИ
Видавництво „Сучасність“, 1975, сторін 286.
Суспільно-політична бібліотека ч. 19.
Ціна \$8.00
- Мороз, Валентин:**
МОЙСЕЙ І ДАТАН
Есеї
Передрук самвидавного есею з України
Українське Видавництво „Смолоскип“ ім. В. Симоненка, Торонто-Балтимор, 1978, сторін 51.
Ціна \$3.00

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканці сходу Нью-Джерсі обов'язково додати до ціни 6% продажного податку

**УКРАЇНСЬКА СВИТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ
БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.**

Відзначення визначних членів Пластової фундації

В неділю, 8-го листопада 1987 року, Пластова фундація в Нью-Йорку влаштувала святковий полуденок, щоб на ньому відзначити двох великих прихильників пластової молоді — інж. Богдана Соболта та Володимира Салюка — за їхню кількадесятирічну працю як членів Пластової фундації. Пластова фундація — це установа, якої щільно допомагають матеріально Пластові станиці в Нью-Йорку. Фундація купила, переробила та утримує у зразковому стані пластовий дім, а крім того допомагає у різних пластових акціях, починаючи з тощо.

Зібрання відкрив голова Фундації п. сен. Богдан Михайлів, вітаючи присутнього В. Салюка з дружиною та передаючи опрацювання інж. Б. Соболта, який не зміг прийти. З висловом признання вручив В. Салюку грамоту вдячності, а для інж. Б. Соболта передав на руки П. Дармограя.

Журналіст і активний прихильник Пласту, колишній редактор пластової сторінки „СКОБ“ в „Амеріці“, мігр. Олександр Луцький поділився з присутніми своїми споминами про зустрічі з відзначуваними в давніх роках, наводячи багато цікавих епізодів.

Колішній голова і доволі лідер фундації п. сен. Вячеслав Вишневський нагадав присутнім про обставини, в яких колись доводилося в Нью-Йорку вести пластові заняття — нагадав про стару спорохнвілу дошку, що гнула під ногами енергійного новачка та юнацтва та крізь шпари якої можна було бачити долішній поверх, про криві, пооббиті стіни та про намагання фундації, а в тому обох відзначуваних, дати п. молоді і виховникам естетичні, догідні обставини для занять. Завдяки відданню членам фундації, а зокрема В. Салюкові і Б. Соболту, при щедрій підтримці батьків п. молоді та української громади закуплено і відновлено дім, який донині пишається гарними модерними кімнатами та залами, що в них виховались сотні пластової молоді. Вони розіхались по світі, але напевно пластування в ньюйоркській домівці залишило у них глибокі враження.

Станіслав п. сен. Юрій Савицький в імені станиці старшини та всього членства висловив подяку і признання В. Салюкові та Б. Соболту, а присутні заспівали „Многая літа!“. В. Салюк подякував за відзначення і зазначив, що праця для молоді для нього була і є найбільшою приємністю. Присутні перейшли до кімнати з буфетом і в товариський гутірці обмінювались споминами з минулого станиці.

О. Ю.

"1st NEW UKRAINIAN MUSIC ALBUM OF 1988"
U.K. Records Productions proudly presents the talents of
MICHAEL BILYJ AND
ВЕСЕЛІ НОЧІ — THE HAPPY NIGHTS
To order sent \$7.00 + \$3.00 shipping and handling to:
U.K. RECORD PRODUCTIONS
P.O. Box 297, Liverpool, N.Y. 13088
Prices in U.S. funds. N.Y. res. add 7% sales tax. Quantity prices available.
Allow 2-4 wks for delivery.

Український Народний Союз
пошукує повністю або частково
затруднених, досвідчених
АГЕНТІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
і
ЗАГАЛЬНИХ
АГЕНТІВ-ПРОДАВЦІВ
зі знанням української і англійської мов
на околиці:
Торонто, Монреаль, Едмонтон, Вінніпегу
та інших теренів

- Допоміжні інформації
- Платня у формі зачету
- Комісове
- Всі беніфіти

Звертатися до:
Mr. JOHN HEWRYK
Supreme Director for Canada
327 Mc Adam Ave.
Winnipeg, 4, Man.
Canada R2W 0B3
Tel.: (204) 582-8895
або до:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200

Комітет Оборони Української Спащини
та
Головний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу
закликають Вас
СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВУ
на його працю та акції для

1. Поширення правди про Україну
2. Поборювання очорнювання та знеславлювання українців
3. Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати чеками, або поштовими переказами на
Ukrainian Heritage Defense Fund
c/o Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
враз із виповненням виразком цього заклику
Просимо подати суму пожертви, своє ім'я, прізвище та адресу
Сума пожертви \$

ім'я та прізвище
число дому вулиця
місцевість
степіт
поштовий код

Мої враження із ЮМПЗ/87 в Канаді



На світлині зліва: п. сен. Петро Саварин, п. сен. Надія Теодорович (Австрія), п. Корнелій Шмулик (Бразилія) і п. сен. Ольга Саварин.

Мені припала велика честь побувати на Ювілейній Зустрічці на святкуваннях 75-ліття існування Пласту у на західних українських землях, яке відбулось від 8-го до 23-го серпня м. р. в Канаді. Уможили мій приїзд Суспільна Служба Українців Канади відділ Торонто та Пласт в Торонто.

На цю зустріч прибули пластуни із різних країн світу, з Бразилії був тільки я.

Була це велика радість зустрічатися із пластунами — еднали нас українська мова. На мене зробило гарне враження те, що всі пластуни розмовляють українською мовою (хоч не часто) між собою, але тому що я із Бразилії, то мусіли говорити зі мною українською мовою, бож я не знаю англійської мови.

Коли я приїв до Торонто перед зустріччю, то перебував у панстві Ярослава й Оксани Соколиків (голова КУК), відвідував різні українські центри: СКВУ, КУК, КУМФ, Інститут св. Володимира, Арку, редакцію „Нового Світу“, УНО, СУМ, Пласт, СУМ, Суспільну Службу Українців Канади, пам'ятник Лесі Українки, Онтаріо Плейс, католицьку церкву св. Покрови та Святої колісавської. Возив мене скрізь Всеволод Соколик.

На початок зустрічі мав я нагоду послухати цікаві доповіді, оглянув виставки, брав участь у дискусіях. Програма була досить інтенсивна, проводила нею ст. п. Оксана Виницька.

У другій частині програми ми поїхали таборувати на „Тисячі Островів“. Іхали ми на вітрильниках та канойках. У таборах було дуже весело, співали народні пісні, бавились. Перший раз у житті там я побачив каліну, якої немає в Бразилії.

Після демонстрації в сто-

ліні Канади Оттаві, вирушили на „Пластову Січ“ біля Торонто. У вечірні години почались вчорністі святкування із запаленням ватри вугликом, привезеним із останньої ватри з Австралії й Німеччини та піднесення прапорів всіх держав, у яких існує Пласт. Це була зворушлива хвилина. Потім командант ЮМПЗ п. сен. Орест Джулинський відкрив свято та привітав усіх присутніх.

Прикро було, коли прийшов час прощатися із друзями, й це був кінець ЮМПЗ.

Всеволод Соколик приїхав, щоб завести мене до Торонто. У панстві Соколиків відбулось прийняття; там були також і дві дівчини з Варшави, мали розмову про українське життя в тих країнах, а потім обмінювались подарунками та адресами.

Наступного дня Василь Сеньків приїхав, щоб завести мене до Ярослава й Татяни Романишини. П-во Романишини — свідомі, скромні та жертвенні, спеціально на видавничі фонди, та вірцеві члени української громади в Канаді й Америці. Вони закуповують книжки і дарують їх випускникам курсів, а також дарують книжки студентам у Бразилії. Під час мого перебування в Торонто вони опікувались мною як рідним, возили мене, обдаровували. Потрібно було б кілька сторінок, щоб подякувати їм. Також спеціальна подяка для Пласту у Торонто й Суспільної Служби Українців Канади, відділ Торонто, який спонзорував мені подорож до Канади (тобто, вони заплатили квиток на літак). Ніяк я не міг би заплатити за таку подорож, бо у Бразилії українці мало можуть собі дозволити.

У Канаді я побачив багато цікавого, а головне українського, що залишилось назавжди приємним спогадом. Моя щира подяка для панств Соколиків, які також опікувались мною.

Перед моїм виїздом із Канади віддавав редакцію „Гомін України“, де мав зустріч із редактором Олегом Романишином, Миколом Барабашем, Михайлом Шафранюком, з пані Марією Спольською, Зеленою Кушетою, Тонєю Горович, Ольгою Мак та з панною Чорною, власницею крамнички „Арка Вест“.

Відповідаючи мені панство Ярослав й Татяна Романишини та пані Оксана Виницька.

ЗБОРИ
ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ,
7-го ЛЮТОГО 1988 року.

Джерзі Сіті, Н. Дж. Т-во „Поступовий Клуб“ 70-ий Відділ УНСОу Річч Загальні Збори відбулись огод 3.00 по пол. в Українському Народному Домі. На порядку: Звіт Управу і Контрольної Комісії, вибір нової Управи на 1988 рік. В разі не-прийнятності відповідної кількості членів, Загальні Збори відбудуться одну годину пізніше при кожній кількості членів. Проситись прийти членів, щоб вирівняти складки.

За Управу Т-во 70 Відділу
С. Білик, голова
М. Шеремета, секретар

Корнелій Шмулик

ВСІ УКРАЇНСЬКІ
ДІТИ ДО
УКРАЇНСЬКИХ ШІЛІ

HUCULKA
Icon & Souvenir's Distribution
2860 Buhre Ave. #2R
Bronx, N.Y. 10461
Tel.: (212) 931-1579 after 6 p.m.

- Представництво і гутірня ручно вишиваних блізок для дітей і дорослих.
- Вишита блізка, це найкращий подарунок з нагоди святкування 1000-ліття Хрищення України.

EMPLOYMENT OPPORTUNITY
FULL TIME AND PART TIME TELLERS
(no experience needed — willing to learn)
Excellent benefits for full time
BLUE CROSS, MAJOR MEDICAL
DENTAL, PRESCRIPTIONS
PENSION PLAN
Call (201) 371-1120
TRIDENT FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

We the people...

(Закінчення зі стор. 2)

оборонців рабовласництва до гуманно настроєних борців за знесення рабства та за широкі демократичні свободи населення цілої країни. У цьому компромісі і криється основний недолік, навіть на свій час і обставини, Конституції З'єднаних Штатів Америки, а це — толерування інституту рабства негритянського населення у південних штатах. Другим, не менш важливим недоліком, було залишення поза охороною основного закону країни, автохтонного населення Америки — американських індіанців.

Але варто при цьому ще відмітити, що закон і привілеї мають те до себе, що вони звичайно поширюють своє діяння й охоплюють часом все ширші кола населення, навіть якщо такого наміру не було в законодавця чи дарувальника привілею. Це трапилося і з американською Конституцією. Хоч процес її поширення і застосування однаково мірою до всіх повноправних громадян країни тривав дуже довго, але все таки він повні здійснюється і тепер немає винятків — конституційні права забезпечені усім громадянам однаково і всеціло. І цей факт — аж надто промовистий доказ великого значення Конституції З'єднаних Штатів Америки, як для самої Америки, так — у історичній перспективі — і для всіх цивілізованих країн світу, що в них здійснюється правдиве народовладдя. У багатьох із цих країн демократичні ідеї прийнялись і здійснюються якраз під впливом американської Конституції.

Найвища пора, щоб таке правдиве й непофальшоване народовладдя було здійснюване й в Україні, хоч би в межах, що їх визначають статті Конституції УССР.

Пресовий Фонд „Свободи“

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи“ і дитячого журналу „Веселка“ та потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ЛИСТА Ч. 2.

О. Гаховська, Дітройт	50.00	В. Макійчик, Стратфорд	2.00
В. Баніт, Ст. Ленард	32.00	П. Микіуляк, Вільямсбург	2.00
І. Серант, Нью Йорк	20.00	І. Міншенко, Юньон	2.00
Л. Грегор, Соммерсет	12.00	М. Наконечний, Парма	2.00
д-р Я. Музичка, Кантон	12.00	Ю. Никифоров, Міннеаполіс	2.00
П. Прокопенко, Рочестер	12.00	М. Обрунько, Нью Йорк	2.00
П. Шилриквич, Ванга	12.00	Ю. Олесницький, Юньон	2.00
А. Яворський, Гартфорд	12.00	Р. Омельницький, Мейплвуд	2.00
П. Буняк, Лівінгстон	10.00	І. Ониськевич, Ірвінгтон	2.00
Ю. Пласкон, Лінден	10.00	Д-р О. Оршикевич, Бруклін	2.00
Р. Байляк, Річмонд Гілл	8.00	П. Орлівський, Голлівуд	2.00
о. В. Андрушків, Коргоус	7.00	А. Павлюк, Гадлі	2.00
М. Баран, Праттсбург	7.00	С. Павлюк, Балтимор	2.00
Я. Базок, Дітройт	7.00	П. Подубинський, Стратфорд	2.00
М. Елчій, Нью Йорк, Н.Й.	7.00	Я. Почтар, Піквенак	2.00
Я. Козак, Гантінгтон Валлі	7.00	А. Присяжний, Воррен	2.00
І. Олійник, Бет	7.00	Т. Пришляк, В. Сенека	2.00
д-р В. Пушкар, Філадельфія	7.00	М. Сивий, Карногі	2.00
М. Савицька, Джамейка	7.00	С. Сідлярчук, Бостон	2.00
І. Селеман, Іст Гартфорд	7.00	М. Сірий, Байон	2.00
М. Середович, Сиракузи	6.00	Б. Скелепович, Ратерфорд	2.00
М. Аврамчук, Кергонксон	5.00	В. Соля, Гарден Сіті	2.00
В. Бабій, Відд. 59	5.00	В. Стадник, Коргоус	2.00
В. Білик, Джерзі Сіті	5.00	О. Старейка, Аллентаун	2.00
Д. Мельник, Росліндейл	5.00	Л. Стеткевич, В. Гартфорд	2.00
В. Цетанко, Ан Арбор	5.00	А. Супруненко, Бруклін	2.00
М. Чорний, Бракпорт	5.00	А. Тилька, Нью Бритен	2.00
Г. Дзіка, Вудгейвен	4.00	Я. Тимочко, Джансон Сіті	2.00
О. Рибальт, Ангтаван	4.00	В. Третак, Вудгейвен	2.00
д-р О. Сохан, Йонкерс	4.00	К. Туркоц, Гарфілд	2.00
І. Пономарчук, Сіятл	3.00	М. Хомин, Лігайтон	2.00
В. Балюк, Говард Біч	2.00	М. Храплива, Матаван	2.00
К. Боковець, Гарфілд	2.00	І. Худий, Асторія	2.00
Б. Буранчик, Коргоус	2.00	Ю. Шавалюк, Гакенстаун	2.00
Б. Буранчикський, Флорем Парк	2.00	С. Шелловський, Лорейн	2.00
Л. Величківська, Блумфілд	2.00	Т. Школяр, Манасокін	2.00
А. Ганіцька, Баффало	2.00	М. Юречко, Лорис Стейшен	2.00
І. Ганушак, Ладлов	2.00		
Р. Грабчев, Парма	2.00		
І. Гринишин, Асторія	2.00		
П. Гришак, Кренфорд	2.00		
І. Грибовський, Трентон	2.00		
Л. Долінська, Амстердам	2.00		
Б. Дусанівський, Баффало	2.00		
В. Захарівський, Ведерсфілд	2.00		
О. Зячківська, Патерсон	2.00		
В. Зелез, Рочестер	2.00		
М. Зубаль, Воррен	2.00		
В. Іванців, Пассейк	2.00		
Д. Калущка, Парма	2.00		
А. Кобаса, Вільямсбург	2.00		
І. Кобасовський, Колонія	2.00		
М. Козарська, Клифтон	2.00		
С. Корнюк, Філадельфія	2.00		
Н. Краєвський, Гіллсайд	2.00		
Н. Криса, Нью Йорк	2.00		
Я. Купчинський, І. Бранзвик	2.00		
А. Линник, Глен Спей	2.00		
С. Магмет, Савт Орендж	2.00		
В. Мазар, Глен Спей	2.00		

TAJKA COMPANY
ASSEMBLY STORE
26 First Avenue
Tel. (212) 473-3550
New York, N.Y. 10009
МАЄМО БАНДУРИ НА ПРОДАЖ

HELP WANTED

EXCELLENT WAGES
for spare time assembly work;
electronics, crafts, Others. Info.
1-(504) 641-0091, Ext. 2583
Open 7 days. Call now!

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУІС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED
Обслуговує ШИРА і ЧЕСНА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавуд Брукліна і перенесенням тілних Останків з різних країн світу
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222